

# Вопросы и ответы по посещению школы, портал «Украина» правительства земли Саар

Добро пожаловать в федеральную землю Саар!

Вероятно, у Вас есть много вопросов о школьном образовании Вашего ребенка. Здесь мы собрали для Вас наиболее важную базовую информацию – она должна послужить Вам первоначальной ориентацией и облегчить Ваше прибытие в Саар. Мы здесь для Вас!

## Основные черты школьной системы земли Саар

Все ученики в школах земли Саар получают наилучшую возможную поддержку с учетом их индивидуальной стартовой ситуации. В принципе, обучение проходит в общеобразовательной школе: в начальной школе, школе совместного обучения, гимназии или центре профессионального обучения.

Начальную школу посещают все дети. Обучение в этой школе длится четыре года. В ней обучаются дети в возрасте от 6 до 10 лет.

После этого можно выбрать среднюю школу в зависимости от склонностей ребенка: школу совместного обучения или гимназию. С 14 лет можно посещать центр профессионального обучения в качестве среднего учебного заведения.

## Школа совместного обучения

В дополнение к аттестатам о среднем образовании первой ступени (аттестат об окончании основной школы, среднего общего образования), школа совместного обучения также предлагает «абитур» (аттестат зрелости) после девяти лет обучения. Как интегративная система, она обеспечивает высокую степень проницаемости между различными курсами обучения. Кроме того, школа совместного обучения открывает пути к успешной профессиональной жизни благодаря ранней и ориентированной на практику профессиональной ориентации. Главная цель школы совместного обучения – индивидуальная поддержка учеников.

## Гимназия

Обучение в гимназии включает в себя обучение с 5 по 12 классы и ведет к получению аттестата зрелости («абитур»). Опираясь на навыки и умения, приобретенные в начальной школе, оно дает учащимся углубленное общее образование, независимо от их социального и культурного происхождения. Гимназическое образование готовит учащихся к обучению в университете, но также позволяет им поступить на курсы, связанные с профессиональным образованием.

## Центры профессионального обучения

Центры профессионального обучения предлагают множество возможностей для получения профессиональной квалификации. Кроме того, можно получить квалификацию общего образования или право на получение ква-

лификации общего образования, начиная с права на получение аттестата об окончании средней школы первой ступени и заканчивая с «абитур».

## Школа продленного дня

Почти все общеобразовательные школы в земле Саар в настоящее время имеют режим полного дня. Это либо школы общего продленного дня, либо школы с половинным учебным днем с добровольным предложением во второй половине дня (добровольные школы продленного дня). Поэтому у родителей есть возможность выбирать между школами, работающими полдня, и различными школами полного дня. Это также зависит от того, что предлагается в муниципалитете. Более подробную информацию Вы получите в школе при регистрации.

Большинство школ земли Саар работают в режиме полдня и заканчивают обучение в полдень или послеобеденное время. Если Ваш ребенок нуждается в присмотре и во второй половине дня, Вы можете воспользоваться программой добровольной школы продленного дня. Там Вы найдете предложение по послеобеденному уходу, которое Вы можете принять в соответствии с Вашими потребностями.

На фоне развития общества в целом школы с половинным учебным днем с добровольным выбором дневных занятий (так называемые добровольные школы продленного дня) вносят важный вклад в улучшение совместимости семьи и работы. Они позволяют родителям быть уверенными в том, что их дети находятся в надежных руках в школе продленного дня, и таким образом лучше сочетать свои семейные и рабочие обязанности.

Это предложение среди прочего включает в себя горячий обед, учебное время и досуг.

За посещение дневного ухода необходимо платить (от 30 до 60 евро в месяц в зависимости от продолжительности присмотра, для братьев и сестер уже зарегистрированных детей плата снижается). Кроме того, взимается плата за полуденное питание.

Эти расходы могут быть покрыты государством. Более подробную информацию Вы получите в школе при регистрации.

Режим работы школ общего продленного дня включает в себя учебное время, досуг и обед. В школе общего продленного дня все ученики посещают школу до 16:00 в четыре дня в неделю, при этом уроки и внеклассные мероприятия распределены между утренними и послеобеденными часами. На пятый день учащиеся идут в школу на полдня. По сравнению со школами с половинным учебным днем, школы продленного дня получают дополнительный персонал. Мультипрофессиональная команда учителей, воспитателей и социальных педагогов заботится о воспитанниках, разделяет ответственность за них и поддерживает семьи.

Посещение школы общего продленного дня или классов, секций или годовых групп школы, где только некоторые ученики участвуют в обязательной программе продленного дня, является бесплатным. Взимаются только взносы за обед. Эти расходы могут быть покрыты государством.



## На кого распространяется обязательное образование в Германии?

Мы считаем своей задачей дать Вашим детям возможность посещать школу. Для того чтобы каждый ребенок мог не только получить наилучшее образование, но и вести социальную жизнь и иметь частичку нормальной жизни, посещение школы в земле Саар является обязательным. В принципе, посещение школы является обязательным для всех учеников-беженцев с первого дня их пребывания в земле Саар.

Все дети, которым исполняется шесть лет к 1 июля года, зачисляются в этом году в начальную школу. Обычно посещение начальной школы длится четыре года. После этого ученики посещают среднюю общеобразовательную школу (школу совместного обучения или гимназию). Общее обязательное школьное образование длится девять лет. Оно заканчивается не ранее успешного окончания девятого класса. Обязательное профессиональное образование начинается по окончании общего полного обязательного школьного образования.

## Учитывается ли положение моего ребенка в новой среде?

Да. Прежде всего, задача школы – быть рядом с Вашим ребенком и облегчить его первоначальное вхождение в новую среду и язык. Для этого в наших школах Вашему ребенку предоставляется педагогическая, а также психологическая и социальная поддержка. В наших школах на Вашего ребенка не оказывается никакого давления в плане успеваемости. По мере необходимости Вашему ребенку предоставляются вспомогательные услуги.

## Каков порядок действий, когда я приезжаю в землю Саар с ребенком школьного возраста?

Когда ребенок достигает возраста начальной школы, родители или законные опекуны регистрируют его в начальной школе, в школьном округе которой он проживает. Чтобы узнать, какая это школа, обратитесь в муниципалитет или в Министерство образования и культуры.

Ученики, которые ранее учились с 5 по 9 класс, могут быть зачислены в школу совместного обучения или гимназию. Ученики, которые ранее учились в 10 классе или выше, могут быть зачислены в школу совместного обучения, гимназию или центр профессионального обучения.

## Где я должен/на зарегистрироваться, чтобы моему ребенку было выделено место в школе?

Когда ребенок достигает возраста начальной школы, родители или законные опекуны регистрируют его в начальной школе, в школьном округе которой он проживает. Чтобы узнать, какая это школа, обратитесь в муниципалитет или в Министерство образования и культуры.

Ученики старшего возраста могут быть зарегистрированы в средней школе. Какие средние школы находятся рядом с Вашим местом жительства, можно узнать в базе данных школ.

Базу данных школ найдете по адресу:  
[lpm.link/Schuldatenbank](http://lpm.link/Schuldatenbank)

[ukraine.saarland.de](http://ukraine.saarland.de)

## Какие условия должен выполнить мой ребенок, чтобы посещать школу (прививки и т.д.)?

Перед приемом в школу все дети обязательно осматриваются школьной медицинской службой района.

В связи с коронавирусной пандемией в настоящее время ученики могут быть осмотрены и педиатром. Если педиатр не диагностирует инфекцию, ученики могут посещать школу. Тем не менее, детальное обследование школьной медицинской службой будет проведено позднее.

Кроме того, необходимо представить подтверждение иммунитета против кори (например, карту прививок, медицинскую справку). Если таких доказательств пока нет, то соответствующие ученики все равно должны посещать школу.

## Как мой ребенок будет добираться до школы (транспорт)?

До всех школ можно добраться на общественном транспорте или школьных автобусах. Можно ли покрыть транспортные расходы за счет государства, необходимо уточнить в ведомстве, отвечающем за заботу о беженцах (Центральное управление по делам иностранцев, Лебах).

## Как мне поступить, если у моего ребенка есть особые потребности в поддержке?

В этом случае родители или опекуны обращаются в соответствующую начальную или среднюю школу. Тогда там начнется планирование поддержки для удовлетворения индивидуальных потребностей ученика. Если есть необходимость в специальной образовательной поддержке, по желанию родителей или опекунов ученик может обучаться в специальной школе. В этом случае общеобразовательная школа должна проинформировать Министерство образования и культуры и переслать соответствующее заявление родителя или опекуна.

## Какова процедура, когда я прибываю в землю Саар с молодым человеком, который обязан посещать профессиональное училище?

Молодые люди, получившие общее полное обязательное образование, могут быть приняты в профессиональные училища. Пожалуйста, свяжитесь с соответствующим учебным заведением.

## С кем я могу связаться, если у меня есть вопросы о посещении школы?

Министерство образования и культуры установило электронный адрес для вопросов по теме школьной посещаемости: [ukraine@bildung.saarland.de](mailto:ukraine@bildung.saarland.de).